

Slovenian
Films
premiering
at 75.
Berlinale



Little Trouble Girls

by Urška Djukić

Tales from the Magic Garden

by David Súkup, Patrik Pašš, Leon Vidmar,
Jean-Claude Rozec

Sandbag Dam

by Čejen Černić Čanak

Eighty Plus

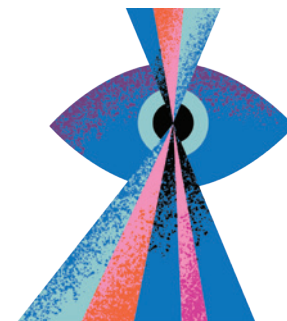
by Želimir Žilnik

Ceasefire

by Jakob Krese

Iza Strehar

BERLINALE TALENTS



Berlin
International
Film
Festival



Little Trouble Girls

Kaj ti je deklica

by Urška Djukić

FICTION

89'

2025

SI IT HR RS

Market Screenings

Feb 17	11:00	Cinemaxx 9
Feb 18	13:10	Cinemaxx 10
Feb 18	12:50	Virtual Cinema 6 online

Perspectives

Feb 12	21:00	CinemaxX 7 (Press Screening)
Feb 13	09:30	Stage Bluemax Theater (Press Screening)
Feb 14	18:30	Stage Bluemax Theater (Premiere)
Feb 15	13:00	Cubix 9
Feb 16	21:30	Cubix 8
Feb 17	15:30	Colosseum 1



screenwriter Urška Djukić
director Urška Djukić
producer Jožko Rutar,
Miha Černec
cinematographer Lev Predan
Kowarski
editor Vladimir Gojun
sound designer Julij Zornik

featuring Jara Sofia Ostan,
Mina Švajger, Saša Tabaković,
Nataša Burger, Staša Popović,
Mateja Strle, Saša Pavček

production SPOK
co-production Stara Gara,
Izazov 365, Non-Aligned Films,
NOSOROGL, Oink, RTV Slovenia,
Sister Productions
co-funding Slovenian Film
Centre, Eurimages, Council
of Europe, RTV Slovenia, Viba
Film, Italian Ministry of Cultural
Heritage, Cultural Activities and
Tourism, Friuli-Venezia Giulia
Audiovisual Fund, Friuli-Venezia
Giulia Film Commission, Croatian
Audiovisual Centre, Film Center
Serbia, Re-Act, Region Nouvelle-
Aquitaine, Crative Europe -
MEDIA

distribution Heretic Outreach

Jožko Rutar
jozko.rutar@gmail.com

Introverted 16-year-old Lucia joins her Catholic school's all-girls choir, where she befriends Ana-Maria, a popular and flirty third-year student. But when the choir travels to a countryside convent for a weekend of intensive rehearsals, Lucia's interest in a dark-eyed restoration worker tests her friendship with Ana-Maria and the other girls. Navigating the unfamiliar surroundings and her budding sexuality, Lucia begins to question her belief and her values as new urges arise, disrupting the choir's harmony.

Urška Djukić's (1986) most recent short film *Granny's Sexual Life* has won over 50 awards, including the European Film Academy Award for Best Short Film in 2022 and the 2023 Cesar Award for Best Animated Short Film. Previous short films by Djukić also include *The Right One*, part of the omnibus film *SEE Factory Sarajevo mon amour* that premiered at the Cannes Directors' Fortnight in 2019. In 2019, Djukić participated in the 39th edition of the Cannes Cinéfondation Residency, where she developed *Little Trouble Girls*, later awarded as the best work-in-progress project at the Les Arcs Film Festival in December 2023. *Little Trouble Girls* is her debut film that will premiere in 2025, opening the competitive section *Perspectives of the Berlinale 2025*.

The poster features a whimsical autumn scene. In the center, a large, bearded man with glasses and a white beard sits in a black wheelbarrow. He is surrounded by three children: a boy with glasses and a topknot behind him, a smaller boy in the foreground, and a girl with red hair and a striped shirt to the right. In the background, a wooden treehouse is built into a gnarled tree with orange and red leaves. The sky is a warm, golden-orange color, suggesting a sunset or sunrise. The overall style is soft and painterly.

Tales from the Magic Garden

by David Súkup, Patrik Pašš,
Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec

ANIMATION

71'

2025

CZ SK SI FR

Generation Kplus

Feb 15	17:50	CinemaxX 1 (Market Screening)
Feb 16	09:30	Zoo Palast 1 (World Premiere)
Feb 17	16:15	Cubix 6
Feb 18	09:45	Filmtheater am Friedrichshain
Feb 20	09:30	Zoo Palast 1
Feb 22	10:00	HKW 1



based on the book by

Arnošt Gollgflam

screenwriter Petr Krájčček,

Marek Král, Patrik Pašš,

Ivana Laučíková, Jerneja Kaja

Balog, Maja Križnik, Blandine Jet

director David Súpup, Patrik

Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude

Rozec | with Arnošt Goldflam,

Zuzana Kronerová, Žofie Hánová,

Alex Mojžiš, Mikuláš Čížek

producer Martin Vandas,

Alena Vandasová, Juraj

Krasnohorsky, Kolja Saksida,

Jean-François Le Corre

cinematographer Radka

Splichalová, Václav Fronk, Alan

Soural, Simona Weisslechner,

Miloš Srdiš, Mathilde Gaillard

editor Adéla Špaljová

music composer Lucia Chuťková

sound designer Miroslav

Červená Chaloupka

featuring Janez Hočevar,

Khaleesi Luna Meglič,

Jadranka Tomažič, Jana Zupančič,

Lars Leban, Tibor Bezlaj

Milčinski, Sofia Bagola,

Svit Kandare, Matej Puc,

Maša Derganc Veselko, Blaž Šef,

Julijan Pop-Časič, Tosja Tomšič

Belle, Silva Čušin, Niko Goršič,

Ema Žerovnik, Asja Kahrmanovič

Babnik

production MAUR film,

Artichoke, ZVVIKS,

Vivement Lundi !

co-production Czech TV,

STVR, RTV Slovenia, Pictanovo,

Personne n'est parfait !

co-funding Eurimages, Council

of Europe, Creative Europe –

MEDIA, Czech Film Fund, Slovak

Audiovisual Fund, Slovenian

Film Centre, Viba Film, Région

Bretagne / Bretagne Cinéma, in

partnership with the CNC

Kolja Saksida

info@zvviks.net

Tomi (4), his sister Suzana (8), and brother Derek (10) visit their grandfather during a pivotal moment in their lives. Suzana takes on the role of the storyteller of magical tales, just as their grandmother once did, bringing joy into the house with her boundless imagination. These stories are not only entertaining, dramatic, sad, and funny but also help all family members cope with the loss of their grandmother.

David Sukup is Czech film director and animator. His *Light* (2001) and *The Mechanics* (2003) were selected to compete in Cannes in the Cinéfondation category. He co-directed a feature animated film *Fimfárum – Third Time Lucky* (2011).

Patrik Pašš holds a master's from Prague's FAMU in animated film directing, and a PhD in animation from the Academy of Performing Arts in Bratislava (Slovakia). He is a director, screenwriter, animator, and illustrator, known for numerous animated short films and over 20 animated music videos.

Leon Vidmar is Slovenian film director and animator. He graduated from the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana with the short animated film, *(In)tolerance* (2010) that premiered at Animateka. His professional debut, the animated short *Farewell* (2016), was screened at over 80 film festivals, including the Annecy International Festival and won seven awards.

Jean-Claude Rozec is French film director and animator. Since 2009, he directed four award-winning shorts, including *Têtard* (2019) and *Monstre Sacré* (2010). His work also includes *Cul de bouteille* (2010) and *La Maison de poussière* (2013), both produced by Vivement Lundi!.



Sandbag Dam
Zečji nasip
by Čejen Černić Čanak

FICTION

88'

2025

HR LT SI

**Generation
14plus**

Feb 16	19:00	HKW 1 - Miriam Makeba Auditorium (Premiere)
Feb 17	13:15	Cubix 6
Feb 17	17:00	KLICK Kino
Feb 18	10:00	Zoo Palast 2
Feb 20	16:00	HKW 1 - Miriam Makeba Auditorium
Feb 22	15:45	Filmtheater am Friedrichshain



screenwriter Tomislav Zajec,
Čejen Černić Čanak, Mislav
Brumec, Jacques Akchoti

director Čejen Černić Čanak

producer Ankica Jurić Tilić,
Hrvoje Pervan, Dragan Jurić

cinematographer Marko Brdar

editor Slaven Zečević

music composer Domas

Strupinskas

sound designer Julij Zornik

featuring Lav Nosovel,
Andrija Žunac, Leon Grgić,
Franka Mikolaci, Tanja Smoje,
Alma Prica, Filip Šovagović,
Luka Baškarad

production Kinorama

co-production Tremora, Perfo

co-funding Croatian Audiovisual
Centre, Lithuanian Film Centre,
Slovenian Film Centre, Creative
Europe, Croatian Radiotelevision

distribution Duplicato Media,
The Open Real

world sales The Open Reel

In a flood-threatened village, Marko's life is turned upside down when Slaven returns for his father's funeral and rekindles their forbidden romance. Marko must confront his family and make a difficult choice.

Čejen Černić Čanak was born in Osijek in 1982. She graduated in Film and TV Directing from the Zagreb Academy of Dramatic Art. In her professional career, she directed short fiction films and documentary films. She is known for *The Mystery of Green Hill* (2017), *Lurch* (2021) and *The Girl Who Loved Fairy Tales* (2014).



Eighty Plus
Restitucija, ili, San
i java stare garde

by Želimir Žilnik

FICTION

118'

2025

RS SI

Forum

Feb 14 14:00 Delphi Filmpalast (World Premiere)
Feb 15 12:30 Cubix 8 (Press & Industry)
Feb 17 21:30 Arsenal 1
Feb 19 09:00 Arsenal 2 press



screenwriter Želimir Želnik,
Tanja Šljivar
director Želimir Želnik
producer Sarita Matijević Žilnik
co-producers Želimir Žilnik,
Miha Černec, Joško Rutar
cinematographer Jovan Milinov
editor Vuk Vukmirović
sound designer Aleksandar
Stojšin

featuring Milan Kovačević,
Milivoj Kiždobranski, Vera Hrcan
Ostojić, Mirjana Gardinovački,
Lidija Stevanović, Radoje Čupić,
Nina Stamenković, Katharina
Gualtieri in Bojan Jović

production Playground
production
co-production Zilnik production,
Stara Gara, Tramal

distribution Expoblvd LLC.

Greg de Cuir Jr
office@expoblvd.com

After six decades living in Germany, elderly jazz-pianist Stevan returns home to Serbia. Concluding a lengthy legal process, the government confirms that - via post-socialist restitution - he can inherit the neglected mansion previously bequeathed to him by his parents. A series of encounters and reunions then opens an unexpected new chapter in Stevan's life...

Želimir Žilnik (1942, Yugoslavia) is an artist-filmmaker from Novi Sad, Serbia. In his highly prolific career, Zilnik has made over 50 feature and short films, which have been exhibited internationally at film festivals including Berlin*, Toronto, Rotterdam, Moscow and Oberhausen. From the late 60s, his socially engaged films in former Yugoslavia earned him accolades, but also censorship in the 70s and the 90s for his unflinching criticism of the government apparatus. His power to observe and unleash compelling narratives out of the lives of ordinary people is the common thread throughout his work.



Ceasefire
Prekid vatre

by Jakob Krese

DOCUMENTARY

30'

2025

DE IT SI

**Berlinale
Shorts**

Feb 19	18:30	Urania (World Premiere)
Feb 20	15:30	Cubix 8
Feb 20	19:00	Zoo Palast 2
Feb 21	12:00	Silent Green
Feb 22	19:15	Colosseum

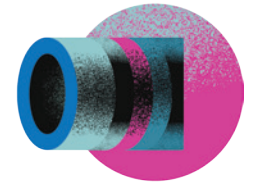


screenwriter Jakob Krese
director Jakob Krese
producer Annika Mayer,
Jakob Krese, Ivana Naceva
cinematographer Jakob Krese
editor Anika Mayer
music composer
Gaston Ibarroule
sound designer
Gaston Ibarroule

production Majmun Films,
Zero Stress Production, Pótem

Hazira survived Srebrenica. She saw the war, it corroded her life. She has been stuck in a refugee camp in her own country for 29 years, working hard and unceasingly to make ends meet and keep the trauma at bay.

Jakob Krese grew up between Yugoslavia and Germany and studied cinematography and directing in Babelsberg, Havana, and Sarajevo. Since 2018, he has worked as a cinematographer, director, writer, and producer of creative documentaries. His films have screened at major festivals like IFFR Rotterdam, Vision du Réel, Palm Springs, and Busan, earning numerous awards. His debut feature, *Lo Que Queda En El Camino*, is on a successful festival tour and set for release in North American and Brazilian cinemas in winter 2023.



BERLINALE TALENTS

15-20 Feb 2025



Iza Strehar graduated from the Academy of Theatre, Radio, Film and Television in Ljubljana with a degree in dramaturgy and performing arts (2014) and a master's degree in screenwriting (2018). At the Berlinale Talents she will be present with 6 films/projects: *Bitch, a derogatory term for a woman* (2021), *Melting Dreams* (2022), *Shooting blanks* (2023), *Kismet* (2024) as a screenwriter and *Purgatory* (in pre-production), *Liberté* (in development) as screenwriter and producer.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**SLOVENIAN FILM
GUIDE 2025**



**SLOVENSKI
FILMSKI
CENTER**
JAVNA
AGENCIJA
**SLOVENIAN
FILM
CENTRE**

PROMOCIJA@SFC.SI